

2 就学前（保育園・幼稚園）会話

Разговор до поступления в начальную школу (детские сад-ясли・детский сад)

Главные действующие лица : Хаяси Масамити : 4 года, мальчик
 Хаяси Такэси : 30 лет, мужчина - отец Масамити
 Хаяси Рэйка : 28 лет, женщина - мать Масамити
 Воспитательница, медсестра детских сад-яслей

① 保育園・幼稚園へ子どもを送り届け体調を伝える

Приводить детей в «хоикуэн (детские сад-ясли)» ・
 «ётиэн(детский сад)» и сообщать о состоянии здоровья
 ребёнка

◆ Научитесь сообщать воспитателю о состоянии
 здоровья ребёнка!



Привели Масамити в «хоикуэн». И тут сообщите о том, что ребёнок плохо чувствует со
 вчерашнего дня.



I-03

はやしれいか 林麗華： Хаяси Рэйка	おはようございます。	Доброе утро!
せんせい 先生： Воспитательница	おはようございます。	Доброе утро!
はやしれいか 林麗華：	あの、正道、昨日から元気がないんです。熱が38度5分もありました。でも、今朝はありません。	Знаете что, со вчерашнего дня Масамити чувствует плохо. Температура была даже 38 и 5 градусов. сегодня утром нет.
せんせい 先生：	そうですか。それは大変でしたね。わかりました。何かあったら連絡します。行ってらっしゃい。	Да? Весьма сочувствую. Понятно. Если что-нибудь случится, то сообщу. Не беспокойтесь, сходите.
はやしれいか 林麗華：	はい、お願いします。	До свидания. Прошу Вас позаботиться.

「Примечания и комментарии」

☆ あの

Выражение «**あの**(дело в том, что.../ знаете что.../ видите ли/ послушайте...)» не имеет особого значения, это слово служит для заполнения паузы, то есть, когда что-то спрашивают, объясняют с нерешимостью или привлекают внимание собеседника.

☆ 行ってらっしゃい

В большинстве случаев говорят, когда кто-то выходит из дома, а воспитательница говорит «**行ってらっしゃい**(Сходите)» родителям при выходе из детских сад-яслей, так как они обратно должны прийти за детьми.

☆ 元気が ないんです

Это форма с тоном речи «**んです**» для объяснения обстоятельства выражения «**元気がない**(нет здоровья/ плохо чувствует)».

☆ 38度5分も ありました

В связи с тем, что есть «**～も**(даже)», означает, что для говорящего это большая температура.



I-04

ことば (Слова)

- **元気** (Здоровый) • **大変** (Трудно/ сложно/ серьёзно)
- **連絡します** (連絡する) (Сообщу / позвоню)



Упражнения по выражениям



I-05

Переставьте вниз следующее выражение в и поупражняйтесь.

i)

きのう げんき

昨日から元気がないんです。

Дело в том, что

 чувствует плохо со вчерашнего дня .

Например: ^{きのう} 昨日から ^{げんき} 元気がない
(Чувствует плохо со
вчерашнего дня.)

① さっき もどした
(Недавно вырвал.)

② ^{ころ} 転んで ^{あし} 足を ^{けが} 怪我した
(Упал и ушиб ногу.)

③ ^{げり} 下痢している
(Поносит.)

④ ^{けさ} 今朝は ^{しょくよく} 食欲が なかった
(Сегодня утром не было аппетита.)

ii)



I-06

ねつ

熱が

 38度5分

もありました。

Температура была даже

 38 и 5 градусов.

Например: ^ど 38度 ^ぶ 5分

① ^ど 37度 ^ぶ 8分

② ^ど 39度 ^ぶ 2分

③ ^ど 37度 ^ぶ 5分

(38 и 5 градусов)

(37 и 8 градусов)

(39 и 2 градуса)

(37 и 5 градусов)

Упражнение по диалогам



I -07

После того, как один раз послушаете эту беседу, скажите вместо Хаяси Рэйка.

Хаяси Рэйка:

Воспитательница:

おはようございます。

Хаяси Рэйка:

Воспитательница:

そうですか。それは ^{たいへん}大変でしたね。わかりました。
^{なに}何かあったら ^{れんらく}連絡します。行ってらっしゃい。